



A TEREX BRAND

## **Manuale dell'Operatore**

Intervallo di matricola

**GTH-4016 SR**

Da matr. 20918  
A matr. 23823  
più matr. 20584

**GTH-4018 SR**

Da matr. 20882  
A matr. 24176  
più 20559; 20598; 20623;  
20708

Contiene informazioni  
sulla Manutenzione

Prima Edizione  
Seconda Stampa  
Codice 57.0009.0571

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL


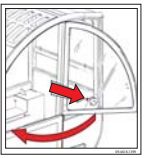
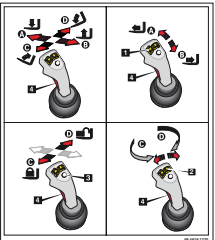






- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## Etichette E Targhe Applicate Sulla Macchina

Rif.	Targhetta	Codice	Descrizione	Q.tà																																																																												
9		09.4618.1050	<b>Etichetta - Pressione massima stabilizzatori</b>	4																																																																												
10		09.4618.1399	<b>Etichetta - Sistema di sblocco interno parte superiore portiera</b>	1																																																																												
11		09.4618.1370	<b>Guida Rapida e Leve di Comando</b>	1																																																																												
12	 <table border="1" data-bbox="443 1182 555 1256"> <tr><td>1.500V</td><td>1,1 m</td></tr> <tr><td>20 kV 200kV</td><td>2,1 m</td></tr> <tr><td>25 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>30 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>35 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>40 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>45 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>50 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>55 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>60 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>65 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>70 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>75 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>80 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>85 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>90 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>95 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>100 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>105 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>110 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>115 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>120 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>125 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>130 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>135 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>140 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>145 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>150 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>155 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>160 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>165 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>170 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>175 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>180 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>185 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>190 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>195 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> <tr><td>200 kV 300kV</td><td>3,1 m</td></tr> </table>	1.500V	1,1 m	20 kV 200kV	2,1 m	25 kV 300kV	3,1 m	30 kV 300kV	3,1 m	35 kV 300kV	3,1 m	40 kV 300kV	3,1 m	45 kV 300kV	3,1 m	50 kV 300kV	3,1 m	55 kV 300kV	3,1 m	60 kV 300kV	3,1 m	65 kV 300kV	3,1 m	70 kV 300kV	3,1 m	75 kV 300kV	3,1 m	80 kV 300kV	3,1 m	85 kV 300kV	3,1 m	90 kV 300kV	3,1 m	95 kV 300kV	3,1 m	100 kV 300kV	3,1 m	105 kV 300kV	3,1 m	110 kV 300kV	3,1 m	115 kV 300kV	3,1 m	120 kV 300kV	3,1 m	125 kV 300kV	3,1 m	130 kV 300kV	3,1 m	135 kV 300kV	3,1 m	140 kV 300kV	3,1 m	145 kV 300kV	3,1 m	150 kV 300kV	3,1 m	155 kV 300kV	3,1 m	160 kV 300kV	3,1 m	165 kV 300kV	3,1 m	170 kV 300kV	3,1 m	175 kV 300kV	3,1 m	180 kV 300kV	3,1 m	185 kV 300kV	3,1 m	190 kV 300kV	3,1 m	195 kV 300kV	3,1 m	200 kV 300kV	3,1 m	09.4618.0921	<b>Etichetta - Limiti d'uso in prossimità di linee elettriche aeree</b>	1
1.500V	1,1 m																																																																															
20 kV 200kV	2,1 m																																																																															
25 kV 300kV	3,1 m																																																																															
30 kV 300kV	3,1 m																																																																															
35 kV 300kV	3,1 m																																																																															
40 kV 300kV	3,1 m																																																																															
45 kV 300kV	3,1 m																																																																															
50 kV 300kV	3,1 m																																																																															
55 kV 300kV	3,1 m																																																																															
60 kV 300kV	3,1 m																																																																															
65 kV 300kV	3,1 m																																																																															
70 kV 300kV	3,1 m																																																																															
75 kV 300kV	3,1 m																																																																															
80 kV 300kV	3,1 m																																																																															
85 kV 300kV	3,1 m																																																																															
90 kV 300kV	3,1 m																																																																															
95 kV 300kV	3,1 m																																																																															
100 kV 300kV	3,1 m																																																																															
105 kV 300kV	3,1 m																																																																															
110 kV 300kV	3,1 m																																																																															
115 kV 300kV	3,1 m																																																																															
120 kV 300kV	3,1 m																																																																															
125 kV 300kV	3,1 m																																																																															
130 kV 300kV	3,1 m																																																																															
135 kV 300kV	3,1 m																																																																															
140 kV 300kV	3,1 m																																																																															
145 kV 300kV	3,1 m																																																																															
150 kV 300kV	3,1 m																																																																															
155 kV 300kV	3,1 m																																																																															
160 kV 300kV	3,1 m																																																																															
165 kV 300kV	3,1 m																																																																															
170 kV 300kV	3,1 m																																																																															
175 kV 300kV	3,1 m																																																																															
180 kV 300kV	3,1 m																																																																															
185 kV 300kV	3,1 m																																																																															
190 kV 300kV	3,1 m																																																																															
195 kV 300kV	3,1 m																																																																															
200 kV 300kV	3,1 m																																																																															
13		09.4618.0933	<b>Pericolo di schiacciamento</b>	8																																																																												
14		09.4618.0922	<b>Pericolo di schiacciamento</b>	6																																																																												
15 16		09.4618.0243 09.4618.0241	<b>Adesivo decorativo - Logo GENIE su sfondo BIANCO</b>	1 1																																																																												
17 18 19	 	09.4618.1108 09.4618.1109 09.4618.1061  09.4618.1111 09.4618.1112 09.4618.1113	<b>Adesivo decorativo - Genie GTH-4016 SR</b>  <b>Adesivo decorativo - Genie GTH-4018 SR</b>	1 1 2  1 1 2																																																																												

## Norme Di Sicurezza

- Il terreno sul quale va posizionata la macchina deve poter sostenere la massima capacità portante. Se il sottofondo dovesse cedere, la macchina potrebbe ribaltarsi. Per evitare tutto questo è bene osservare le seguenti prescrizioni:

- Chiedere al datore di lavoro (direttore dei lavori, assistente edile) se sotto gli stabilizzatori possono esserci cavità nascoste, ad es. condutture, pozzi, vecchie cisterne, solai di scantinati, concimaie.
- Una valutazione sommaria della consistenza del terreno può essere fatta utilizzando ad es. le tabelle e gli schizzi riportati qui di seguito.
- A seconda del tipo di terreno e delle sue caratteristiche geomorfologiche, il sottofondo può sopportare sollecitazioni solo in maniera limitata.

La tabella 1 indica quale sia la pressione superficiale consentita sotto gli stabilizzatori della macchina.

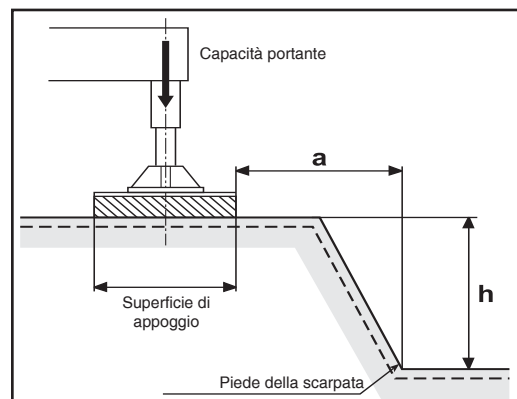
Tipo di terreno, caratteristiche geomorfologiche		Pressione superficiale consentita	
		kg/cm <sup>2</sup>	N/mm <sup>2</sup>
terreno sciolto, non compatto		in linea generale non solido; necessità di misure particolari	
terreno limoso, torboso, pastoso			
terreno coerente, morbido			
terreno incoerente, ben compatto, sabbia, ghiaia		2.0	0.2
terreno coerente	semisolido	1.0	0.1
	solido	2.0	0.2
	duro	4.0	0.4
Roccia, calcestruzzo, pavimentazione stradale adatta al transito di mezzi pesanti		oltre 10.0	oltre 1.0

Tabella 1



**Assicurarsi che il terreno su cui appoggerà la macchina (ruote o stabilizzatori) sia sufficientemente solido per non pregiudicare la stabilità. Qualora il terreno non dia sufficienti garanzie di solidità predisporre delle piastre d'appoggio da porre sotto gli stabilizzatori o sotto le ruote. Queste piastre devono garantire una pressione specifica non superiore a 1,2÷1,5 kg/cm<sup>2</sup> (piastre con dimensioni di mm 800x800 sono da ritenersi sufficienti).**

- Studiare il miglior percorso di avvicinamento all'area di lavoro.
- Quando la macchina è in azione, nessuno può entrare nel raggio di lavoro della macchina.
- Durante il lavoro mantenere in ordine l'area di lavoro: non lasciare che oggetti di vario genere sparsi nell'ambiente impediscano o rendano insicuri gli spostamenti del personale e della macchina.
- In presenza di fossati abbassare gli stabilizzatori a distanza di sicurezza dal ciglio del fossato.



La distanza (a) dal piede della scarpata deve essere adeguato all'altezza (h) della scarpata.

Se il sottofondo è buono:

$$a : h = 1 : 1$$

(valori in grigio nella tabella 1)

In caso di dubbio:

$$a : h = 2 : 1$$

## Descrizione Della Macchina

### ■ Descrizione Generale della Macchina GTH -4018 SR

La macchina è costituita principalmente da un carrello mobile dotato di motore e di una linea di trasmissione completa, di ruote e di torretta girevole, munito di cabina di guida per l'operatore e di un braccio telescopico con un attacco articolazione per la movimentazione del carico capace di movimentare e trasportare carichi che non eccedano la portata nominale della macchina stessa.

La potenza meccanica necessaria per consentire il movimento della macchina e per azionare il meccanismo di movimentazione del carico è fornita da un motore diesel installato sul lato destro del carrello e controllato da un pedale meccanico posizionato all'interno della cabina di guida.

Il carburante diesel che alimenta il motore è contenuto in un serbatoio in acciaio posizionato sul lato sinistro del carrello, subito dietro il serbatoio dell'olio e la scaletta di accesso alla cabina di guida.

Il motore alimenta tre pompe idrauliche.

La più grande è una pompa a pistoni a cilindrata variabile, è flangiata direttamente sull'alloggiamento del volano del motore ed è collegata idraulicamente ad un motore idraulico a pistoni a cilindrata variabile che genera la coppia necessaria per la traslazione della macchina.

Queste due unità sono i componenti principali della trasmissione idrostatica che è collegata meccanicamente agli assali e alle ruote della macchina. In particolare, il motore idraulico è flangiato ad un riduttore installato su una trave strutturale centrale che collega i due lati del carrello. La coppia meccanica generata dal motore idrostatico e che passa attraverso il riduttore viene trasmessa all'assale anteriore e a quello posteriore mediante due alberi cardanici collocati sulla linea centrale del carrello in modo da fornire così una potenzialità di trazione a quattro ruote motrici. Sia la pompa idrostatica che il motore sono controllati idraulicamente e regolano automaticamente i loro parametri di funzionamento in base ai giri del motore e alla potenza richiesta dalle pompe.

Le quattro ruote sono dotate di pneumatici adatti a far funzionare la macchina in tutte le condizioni di lavoro che sono state previste per questo modello e sono capaci di resistere al carico massimo generato dal peso della macchina e dal carico sollevato.

La seconda pompa è ad ingranaggi, è flangiata nella parte posteriore della pompa più grande, è collegata meccanicamente a questa mediante una PTO e produce la portata e la pressione necessaria per muovere il braccio telescopico, l'attacco articolazione per la movimentazione del carico, il dispositivo di rotazione, per azionare gli stabilizzatori anteriori e posteriori, per alimentare il sistema sterzante.

La terza pompa è ad ingranaggi, è flangiata alla PTO laterale di distribuzione del motore e alimenta il sistema dei freni di servizio.

Queste tre pompe sono alimentate mediante linee di aspirazione di olio che sono collegate al serbatoio dell'olio idraulico posizionato sul lato sinistro del carrello, subito davanti al serbatoio del gasolio e dietro la scaletta d'accesso alla cabina di guida.

Questo serbatoio dell'olio è fatto in acciaio ed è dotato anche di filtro (sulla linea di ritorno), di indicatori di livello e di coperchio per il rifornimento.

Il motore e le tre pompe sono posizionati all'interno di un compartimento motore adeguato costituito da un vano inferiore fisso fatto di acciaio e da un cofano superiore in acciaio che può essere completamente aperto per consentire di effettuare attività di manutenzione all'interno del compartimento motore. Il compartimento motore include anche il radiatore per il raffreddamento del motore e dell'olio idraulico, dotato di vaschetta di espansione del liquido refrigerante interna, il filtro e il condotto di aspirazione dell'aria, l'alternatore, la batteria, il dispositivo di scollegamento della batteria, i filtri dell'olio motore e del gasolio.

La marmitta e il condotto di scarico del motore sono dunque convogliati dal fondo del compartimento motore alla parte posteriore interna del carrello e infine alla parte posteriore del carrello, con una geometria in grado di espellere i gas di scarico del motore nella parte posteriore della macchina.

I quattro stabilizzatori, posizionati sui quattro angoli esterni del carrello, forniscono alla macchina una capacità di carico estesa grazie ad una area di supporto a maggiore stabilità quando i quattro piedi degli stabilizzatori sono completamente appoggiati al suolo. I quattro meccanismi degli stabilizzatori sono costituiti ciascuno da un braccio stabilizzatore rotante, dotato di piede rotante in grado di ruotare tra

## Comandi E Strumenti

### 28 \_ Commutatore luci per la circolazione su strada

Dispone di tre posizioni



- 0 Luci spente
- 1 Luci di posizione accese (la spia dell'interruttore si illumina parzialmente).
- 2 Luci anabbaglianti accese (si illumina la spia dell'interruttore).

### 30 \_ Commutatore climatizzatore (OPTIONAL)

Dispone di due posizioni:



- 0 Spento
- 1 Acceso

### 22 \_ Commutatore fari di lavoro (OPTIONAL)

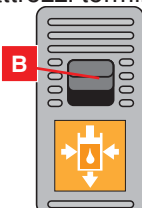
Dispone di due posizioni



- 0 Fari spenti
- 1 Fari accesi

### 20 \_ Commutatore circuito idraulico ausiliario (OPTIONAL)

Commutatore a due posizioni che, se premuto, commuta il circuito idraulico per l'alimentazione di attrezzi terminali provvisti di linee ausiliarie.

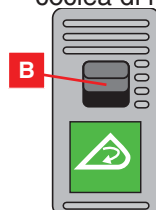


- 0 Olio al circuito principale
- 1 Olio al circuito idraulico dell'attrezzo terminale

Il selettore è provvisto di blocco che mantiene l'interruttore in posizione premuta. Prima di ruotare il selettore, è necessario sbloccare il fermo **B** posto alla sommità dello stesso.

### 21 \_ Selettore benna miscelatrice (OPTIONAL)

Dispone di due posizioni e, se premuto, attiva la coclea di miscelazione all'interno della benna.

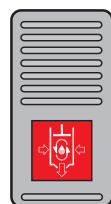


- 0 Benna miscelatrice disattivata
- 1 Benna miscelatrice attivata

Il selettore è provvisto di blocco che mantiene l'interruttore in posizione premuta. Prima di ruotare il selettore, è necessario sbloccare il fermo **B** posto alla sommità dello stesso.

### 33 \_ Commutatore flusso olio benna miscelatrice idraulica (OPTIONAL)

Commutatore a tre posizioni. La pressione di questo pulsante consente di inviare il flusso d'olio a destra o a sinistra.



- 2 Flusso d'olio a sinistra
- 0 Nessun flusso d'olio alla benna miscelatrice
- 1 Flusso d'olio a destra

### 15 \_ Rubinetto comando riscaldatore cabina

Posizionato sul lato sinistro alla base del sedile di guida.

- Ruotare in senso orario per chiudere il riscaldamento.
- Ruotare in senso antiorario per aprire il riscaldamento della cabina.
- Regolare il flusso di aria calda nella cabina con il commutatore **29**.

## Comandi E Strumenti

### ■ ROTAZIONE TORRETTA

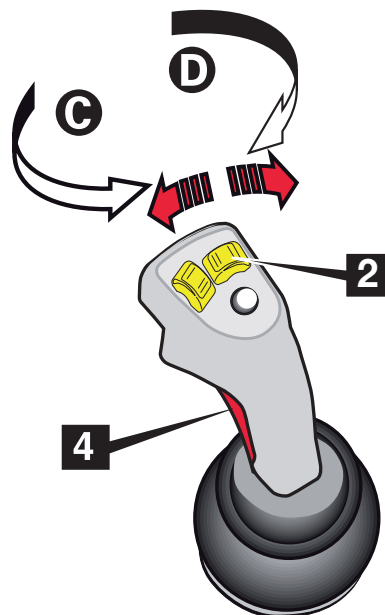
#### Comando rotazione torretta

# IMPORTANTE

**Prima di azionare il comando di rotazione torretta assicurarsi che sia stato rimosso il perno anti-rotazione.**

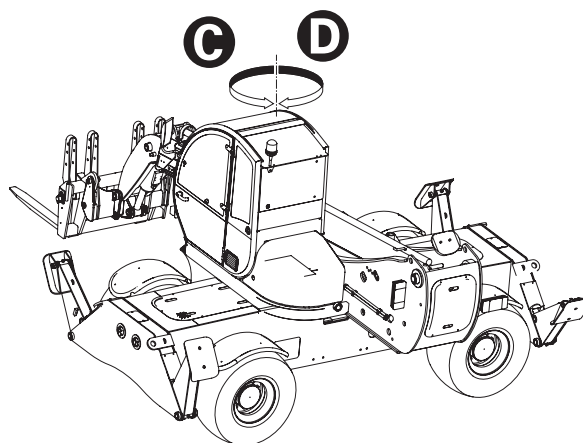
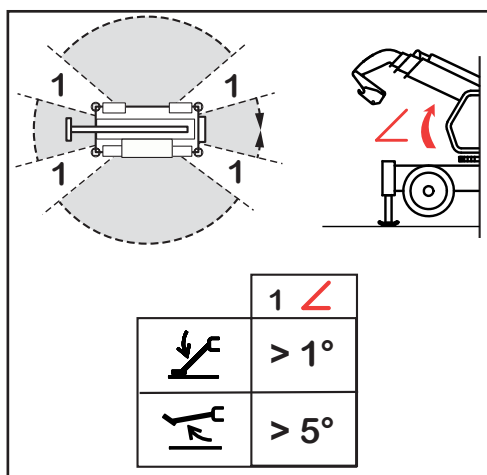
Per eseguire la rotazione della torretta:

- Portare la cloche al centro e premere il pulsante 4.
- Girare la rotellina 2 verso la posizione D per ruotare la torretta in senso orario senza azionare il joystick; girare la rotellina verso la posizione C per ruotare la torretta in senso antiorario senza azionare il joystick.



# IMPORTANTE

**SOLO PER GTH-4018 SR: quando viene utilizzata l'articolazione GM-1 (optional), prima di azionare il comando di rotazione torretta, controllare che l'angolo di inclinazione del braccio rispetti la seguente tabella:**



## Verifiche

### ■ ISPEZIONE DELL'AREA DI LAVORO

L'ispezione dell'area di lavoro consente all'operatore di determinare se la stessa è compatibile con un funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito prima di spostare la macchina sul luogo di lavoro.

#### Osservare e rispettare:

- Apprendere ed applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.
  - 1 Evitare situazioni di pericolo.
  - 2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.
  - 3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.
  - 4 Controllare l'area di lavoro.
  - 5 Utilizzare la macchina solo per le funzioni per cui è stata progettata.

È responsabilità dell'operatore apprendere e ricordare i pericoli relativi all'area di lavoro e, di conseguenza, essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, la predisposizione ed il funzionamento della macchina.

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- dirupi o fossati
- presenza di cunette, ostruzioni o detriti al suolo
- superfici in pendenza
- superfici instabili o scivolose
- ostacoli al di sopra della macchina e linee ad alta tensione aeree
- ambienti pericolosi
- superfici portanti non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico prodotte dalla macchina
- vento ed intemperie
- presenza di personale non autorizzato
- altre condizioni di potenziale pericolo.

## Funzionamento Ed Uso

### ■ 9 \_ INDICATORE MOMENTO DI CARICO

Nella parte posteriore della cabina è presente un limitatore di carico che gestisce il sistema antiribaltamento della macchina.

I dati raccolti, combinati al tipo di attrezzo in uso, vengono costantemente confrontati con i dati inseriti nel programma del sistema. Il risultato dell'elaborazione viene tradotto in tre possibili situazioni dal display visualizzate dalle spie poste sul lato sinistro del display.

#### 1 **LED verde acceso**

Condizione di stabilità. Il carico sollevato non supera il 90% del carico ammesso dalla tabella in quella determinata posizione di lavoro.

#### 2 **LED giallo acceso**

Situazione di preallarme. Il carico sollevato è superiore al 90% ma inferiore del carico massimo consentito: I movimenti del braccio sono rallentati e l'avvisatore acustico emette dei brevi bip.

#### 3 **LED rosso acceso**

Il carico sollevato è superiore al carico massimo consentito, il cicalino emette dei bip lunghi e si bloccano i movimenti della macchina. In condizioni di blocco sono possibili solo i movimenti di ritorno in posizione di stabilità.

Il pannello del limitatore è suddiviso in tre zone:

**Zona LED:** Sono presenti tre LED che indicano il variare delle condizioni operative:

- 1 **LED verde** - macchina stabile
- 2 **LED giallo** - macchina in preallarme
- 3 **LED rosso** - macchina in allarme

#### **Tasti di comando**

**ESC** Per tornare alla videata precedente

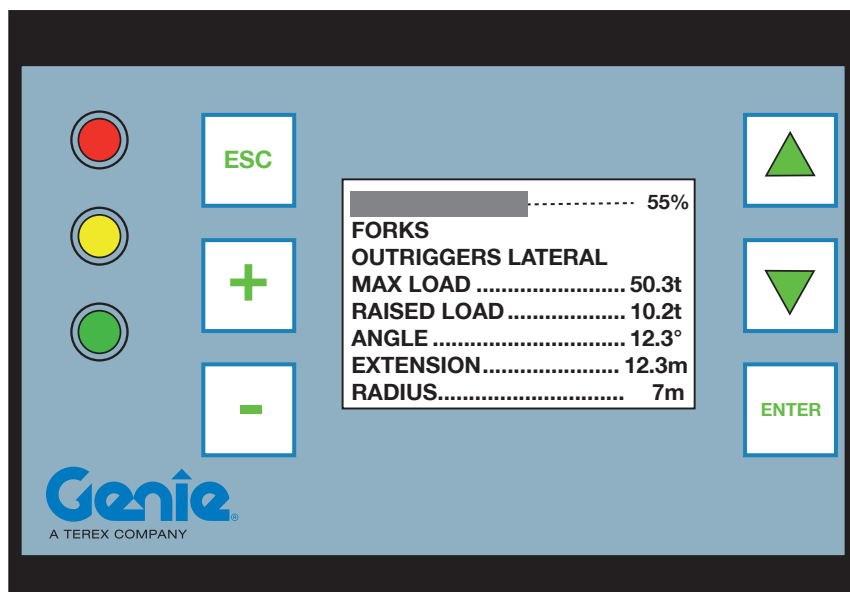
**ENTER** Per confermare ed aprire la videata collegata.

**FRECCE** Per scorrere all'interno dei menù verso l'alto o il basso.

**PIÙ (+)** Pulsante di selezione aggiuntivo

**MENO (-)** Pulsante di selezione aggiuntivo

#### **Display suddiviso in 8 righe\_ fig.A**



## Trasporto Macchina

### ■ MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA IN AVARIA

Il traino della macchina è consigliato esclusivamente nel caso in cui non vi siano alternative. È sempre consigliabile, quando è possibile, riparare la macchina sul posto.

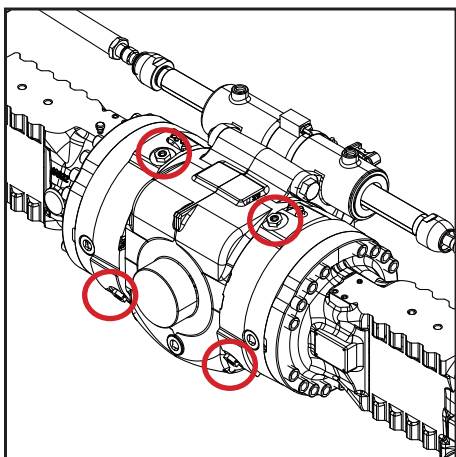
Dovendo forzatamente eseguire il traino comportarsi come segue:

- Sbloccare il freno di stazionamento.
- Effettuare il traino per brevi distanze ed a velocità ridotta (inferiore a 5 km/h).
- Impiegare una barra di traino rigida.
- Selezionare la sterzata su due ruote.
- Mettere il selettore marcia avanti/indietro in posizione di folle.
- Mettere il cambio in folle (vedi di seguito).
- Sollevare le ruote anteriori della macchina.
- Qualora fosse possibile, avviare il motore per avvalersi dell'ausilio dell'idroguida e del sistema frenante.

### Sblocco freno di stazionamento

Per sbloccare il freno negativo di una macchina guasta:

- Rimuovere le tre viti di bloccaggio (1) da entrambi i lati dell'assale anteriore utilizzando una chiave esagonale da 8 mm. *Nota:* durante questa operazione, mantenere in posizione le viti speciali (2) utilizzando una chiave doppia da 25 mm.

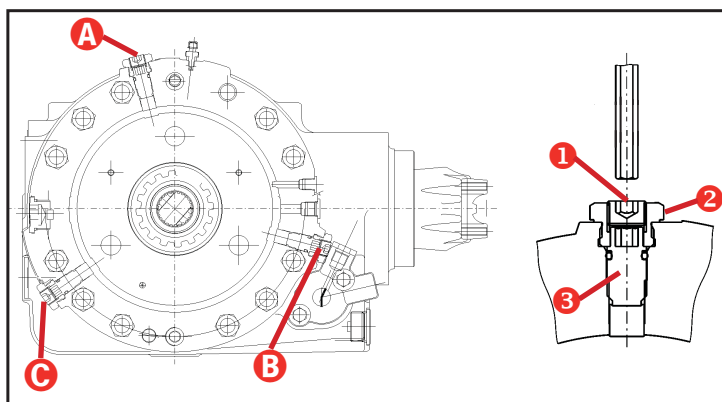
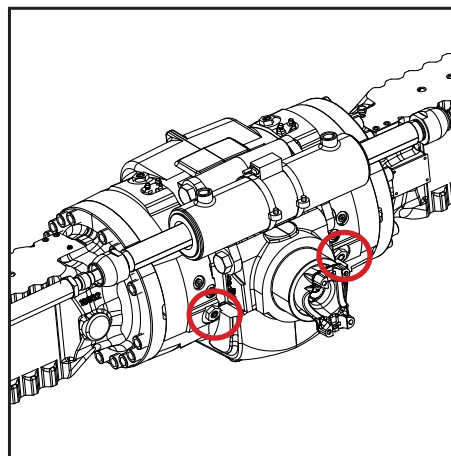


- Avvitare le viti di sblocco freno (3) di mezzo giro alla volta in sequenza (A, B, C) fino all'allentamento completo (4÷5 giri).

### Inserimento freno di stazionamento

Per riattivare il freno negativo:

- Rimuovere le viti di bloccaggio (1) e svitare le viti di sblocco freno (3) sui due lati dell'assale anteriore fino a finecorsa (fino al contatto con le viti speciali (2)). *Nota:* non spostare le viti speciali (2).
- Montare le viti di bloccaggio (1) sulle vite speciali (2).
- Bloccare le viti speciali (2) ad una coppia di 30 Nm, quindi serrare le viti di bloccaggio alle due estremità ad una coppia di 20 Nm.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## Manutenzione

- 7 Ingrassare le parti di scorrimento dei tronchi telescopici ed il perno di fulcro del braccio di sollevamento

### **Ogni 1500 ore di lavoro oppure periodicamente**

Operazioni da effettuare oltre a quelle indicate in precedenza.

- 1 Sostituire l'olio nel cambio di velocità

### **Ogni 2000 ore di lavoro oppure ogni anno**

Operazioni da effettuare oltre a quelle indicate in precedenza.

- 1 Sostituire il liquido di raffreddamento del motore

### **A 6000 ore di lavoro oppure a 5 anni e successivamente ogni 2 anni**

Operazioni da effettuare oltre a quelle indicate in precedenza.

- 1 Verificare l'integrità della struttura con particolare riguardo ai giunti saldati portanti ed ai perni del braccio.

## ■ PROGRAMMA DI SOSTITUZIONE OLI

	Intervento	Ore di lavoro *	Intervalli di tempo *	Tipo olio
<b>Motore</b>	Controllo livello	10	giornalmente	SHELL RIMULA 15W-40 (API CH-4/CG-4/CF-4/CF; ACEA E3; MB228.3)
	1° cambio	500	-	
	Intervallo cambio olio	500	annualmente	
<b>Assali e ripartitore</b>	Controllo livello	300-400	mensilmente	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W; API GL4 / FORD M2C 86B; MASSEY FERGU- SON M 1135
	1° cambio	150-200	-	
	Intervallo cambio olio	1500	periodicamente	
<b>Olio idraulico</b>	Controllo livello	10	giornalmente	SHELL TELLUS T 46 DENISON HF-1, DIN 51524 part 2 & 3
	1° cambio	-	-	
	Intervallo cambio olio	1000	6 mesi	
<b>Olio riduttore rotazione torretta</b>	Controllo livello	250	mensilmente	SHELL OMALA 150 DN 51 517-3 CLP, ISO 12295- 1 TYPE CKC, US STEEL 224, DAVID BROWN 51.53.101
	1° cambio	-	-	
	Intervallo cambio olio	1000	6 mesi	

\* Sostituzione olio al primo valore raggiunto

## Manutenzione

### ■ RIDUTTORE ROTAZIONE TORRETTA



#### ■ Controllo livello olio riduttore rotazione torretta

Per controllare il livello nel riduttore della rotazione della torretta:

- Fermare la macchina su un terreno pianeggiante ed assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Pulire la zona circostante il tappo di livello **A**.
- Svitare il tappo di livello **A** e verificare che l'olio sia al livello del foro.
- Se necessario svitare il tappo dal foro di carico **B** e versare olio attraverso il foro, fino a quando non fuoriesce dal foro **A**.
- Reinscrivere e serrare il tappo **A** ed il tappo **B**.



#### INTERVALLO DI INTERVENTO

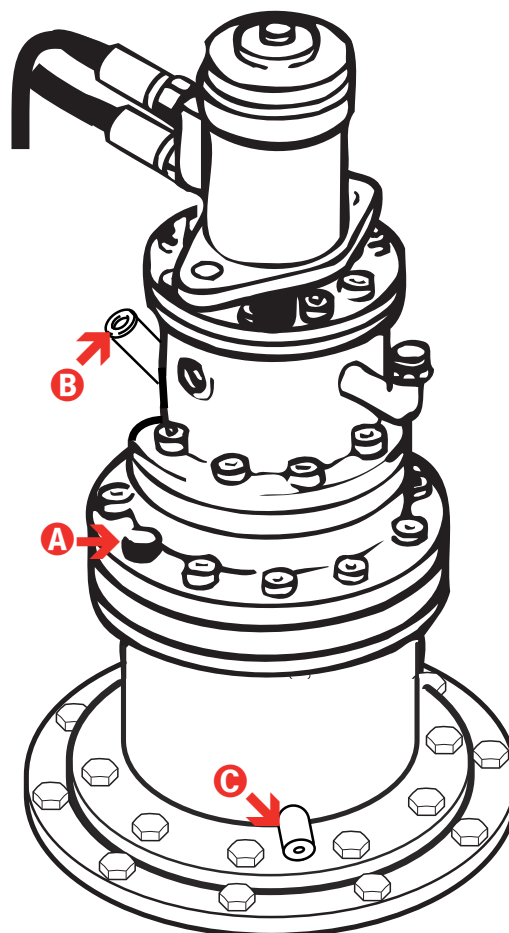
Rodaggio \_\_\_\_\_ Nessuno

Ordinario \_\_\_\_\_ Ogni **250** ore

#### ■ Sostituzione olio riduttore rotazione torretta

Dovendo sostituire l'olio nel riduttore della rotazione della torretta:

- Fermare la macchina su un terreno pianeggiante ed assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Mettere un contenitore di dimensioni adeguate sotto il tappo di scarico olio **C**.
- Togliere il tappo di scarico **C** e lasciare defluire completamente l'olio dal riduttore.
- Svitare il tappo di carico **B**.
- Pulire la zona circostante il tappo di livello **A**.
- Svitare il tappo di livello **A**.
- Reinscrivere il tappo di scarico **C** e serrarlo.
- Immettere l'olio nuovo attraverso il foro di carico **B**, fino a quando l'olio non fuoriesce dal foro **A**.
- Reinscrivere e serrare il tappo **A** ed il tappo **B**.



#### INTERVALLO DI INTERVENTO

Rodaggio \_\_\_\_\_ Nessuno

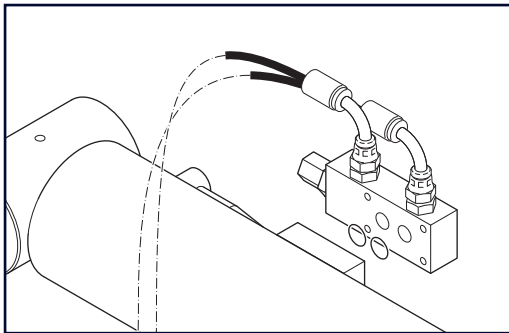
Ordinario \_\_\_\_\_ Ogni **1000** ore

## Manutenzione

### ■ VALVOLE DI BLOCCO su tutti i CILINDRI

Le valvole di blocco sono installate su tutti i cilindri presenti nella macchina:

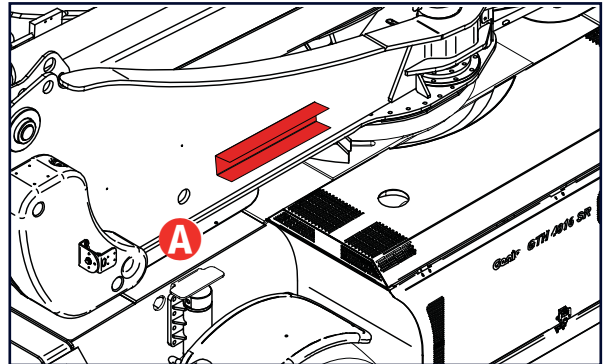
- Valvola di blocco sul cilindro di sollevamento
- Valvola di blocco sul cilindro di equilibrio
- Valvola di blocco sul cilindro di sfilo braccio telescopico
- Valvola di blocco sul cilindro brandeggio piastra portattrezzi
- Valvola di blocco sui cilindri stabilizzatori



## **PERICOLO**

*Ogni qualvolta si proceda alla manutenzione della valvola di blocco del cilindro di sollevamento o, più in generale, ad operazioni localizzate nell'area sottostante il braccio, viene fatto obbligo di utilizzare l'apposito Collare di Blocco del cilindro di sollevamento (vedi immagine sottostante):*

- I. Sollevare e sfilare il braccio*
- II. Prendere il collare, svitando le due viti presenti sul telaio (pos. A)*
- III. Inserire il collare sullo stelo del cilindro di sollevamento*
- IV. Bloccare il collare attraverso le due viti presenti sullo stesso.*



## Malfunzionamento E Ricerca Guasti

### ■ MALFUNZIONAMENTO E RICERCA GUASTI

Questo capitolo costituisce per l'operatore una guida alla riparazione dei guasti più comuni ma, al tempo stesso, una chiara indicazione degli interventi che possono essere effettuati esclusivamente da tecnici specializzati.

In caso di dubbio non intraprendere alcuna azione sulla macchina ma interpellare sempre un tecnico specializzato.



***Tutti gli interventi di manutenzione, di ricerca guasti o di riparazione debbono essere eseguiti a macchina ferma, con il braccio in posizione di riposo od appoggiato a terra, con freno di stazionamento inserito e dopo aver estratto la chiave dal quadro di comando.***

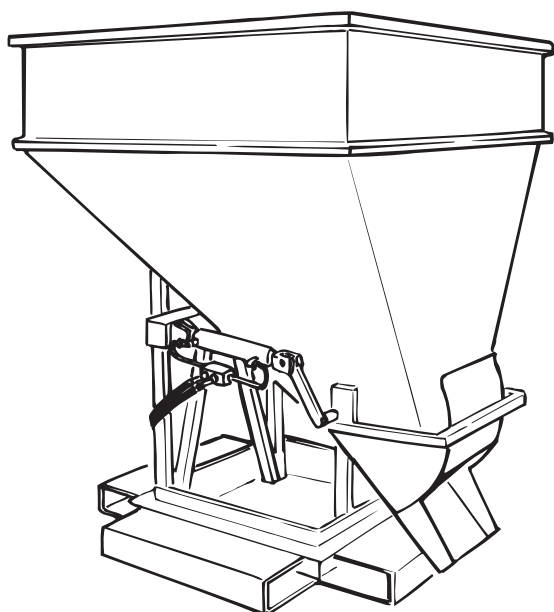
INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
<b>IL QUADRO NON SI ACCENDE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è scarica</li> <li>• Fusibile interrotto nella scatola del vano motore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare le condizioni della batteria</li> <li>• Controllare il fusibile <b>F16</b> nel vano motore e, se necessario, sostituirlo</li> </ul>
<b>IL MOTORE D'AVVIAMENTO NON GIRA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il selettore marcia avanti/indietro non è in posizione neutra</li> <li>• Pulsante arresto d'emergenza premuto</li> <li>• Fusibile interrotto</li> <li>• La batteria è scarica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare il selettore in posizione <b>0</b></li> <li>• Resettare il pulsante</li> <li>• Controllare il fusibile <b>F46</b> e, se necessario, sostituirlo</li> <li>• Ricaricare o sostituire la batteria</li> </ul>
<b>IL MOTORE D'AVVIAMENTO GIRA, MA IL MOTORE NON PARTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburante esaurito</li> <li>• Filtro gasolio intasato</li> <li>• Tubazione del gasolio svuotata (in seguito ad esaurimento carburante)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rifornire il carburante</li> <li>• Sostituire il filtro (vedere Uso e Manutenzione del Motore)</li> <li>• Rifornire di carburante (quindi vedere Uso e Manutenzione del Motore)</li> </ul>
<b>LA MACCHINA NON SI MUOVE AVANTI / INDIETRO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il selettore marcia avanti/indietro è in posizione neutra</li> <li>• Freno di stazionamento inserito</li> <li>• Uno o più stabilizzatori sono abbassati</li> <li>• Finecorsa stabilizzatori bassi attivi</li> <li>• Fusibile interrotto</li> <li>• Il livello dell'olio idraulico è basso</li> <li>• L'operatore non è seduto correttamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portare il selettore marcia in posizione corretta</li> <li>• Disinserire il freno di stazionamento</li> <li>• Sollevare gli stabilizzatori</li> <li>• Disattivarli</li> <li>• Controllare il fusibile <b>F14</b></li> <li>• Controllare il livello dell'olio idraulico nel serbatoio</li> <li>• Sedersi correttamente</li> </ul>
<b>NON AVVIENE LA SELEZIONE DEL TIPO DI STERZATURA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selettore modalità di sterzata danneggiato</li> <li>• Il selettore strada-cantiere-navicella è su STRADA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllarne la funzionalità e, se necessario, sostituirlo</li> <li>• Selezionare su CANTIERE</li> </ul>

## Accessori Opzionali

### ■ BENNA PER CALCESTRUZZO 500 LITRI

(codice 59.0400.0000 \_ *Versione manuale*)

(codice 59.0400.1000 \_ *Versione idraulica*)



DATI TECNICI	
Capacità	500 litri
Larghezza	1110 mm
Lunghezza	1110 mm
Altezza	1320 mm
Peso	230 kg
Capacità SAE	0.5 m <sup>3</sup>
Centro di gravità	700 mm

#### **Campo di utilizzo**

Attrezzo applicato sulle forche standard del sollevatore e fissato tramite le apposite catene con grillo fornite in dotazione.

#### **Sicurezza**

Attenersi scrupolosamente alle norme generali di sicurezza riportate nella sezione "**Sicurezza**".

#### **Funzionamento**

Effettuare l'inforcamento della benna tenendo conto del lato dove si intende scaricare il prodotto.

Fissare la benna alle forche per mezzo delle apposite catene fornite in dotazione.

Per lo scarico del prodotto:

- *Versione manuale*: agire manualmente sulla leva di apertura
- *Versione idraulica*: agire sulla leva di bloccaggio attrezzi, sulla cui linea saranno state preventivamente collegate, utilizzando gli stessi innesti rapidi, le condotte di alimentazione del nuovo attrezzo terminale

#### **Manutenzione**

Controllare visivamente che la benna non sia danneggiata prima di utilizzarla. Lavarla accuratamente con acqua alla fine di ogni giornata di lavoro o comunque prima di un periodo di inutilizzo tale da poter dar luogo a solidificazione del conglomerato o dei residui.

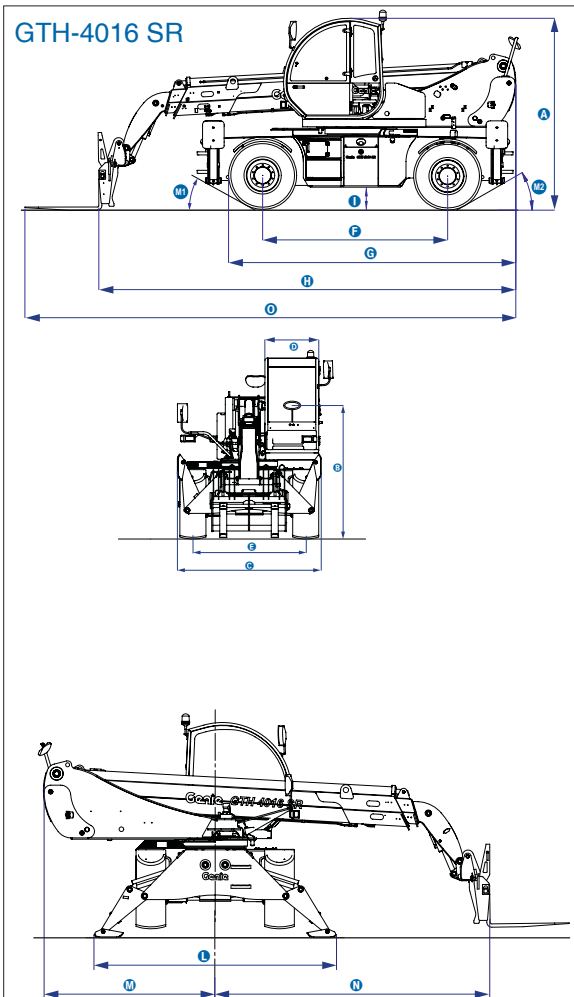
Controllare che non ci siano perdite di olio idraulico dalle condotte o dagli innesti rapidi.

Proteggere accuratamente gli innesti rapidi dopo ogni scollegamento al fine di evitare che impurità possano entrare nel circuito.

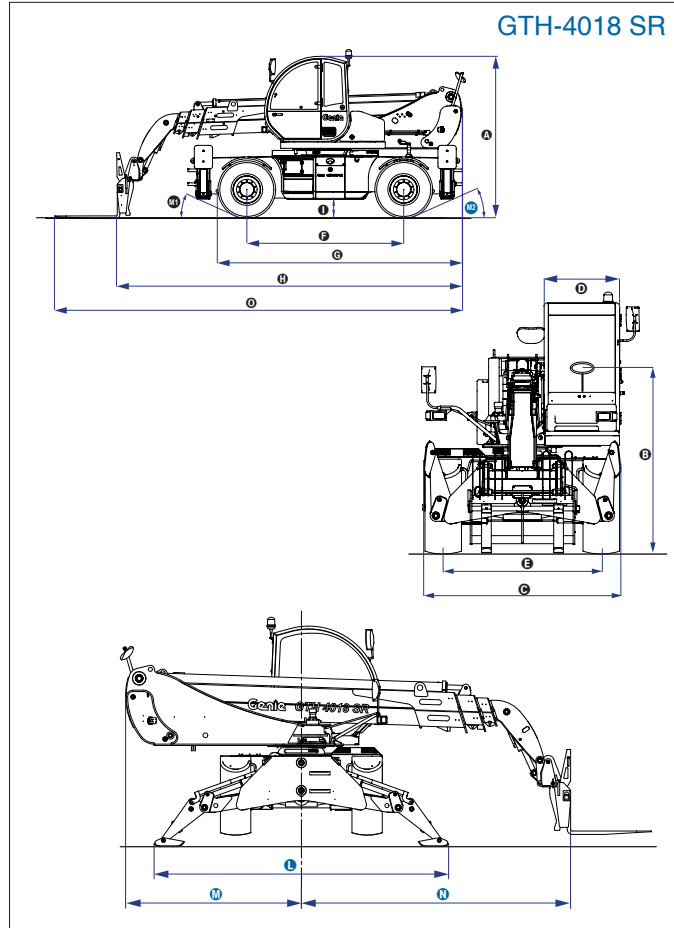
Verificare ad ogni utilizzo l'integrità delle catene di fissaggio e sostituirle qualora siano usurate o deformate.



**Per l'uso di questo accessorio, consultare il manuale specifico.**



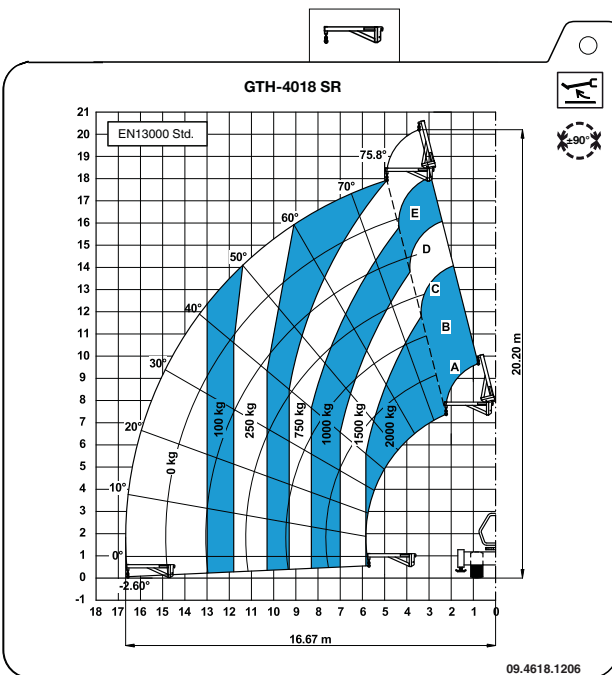
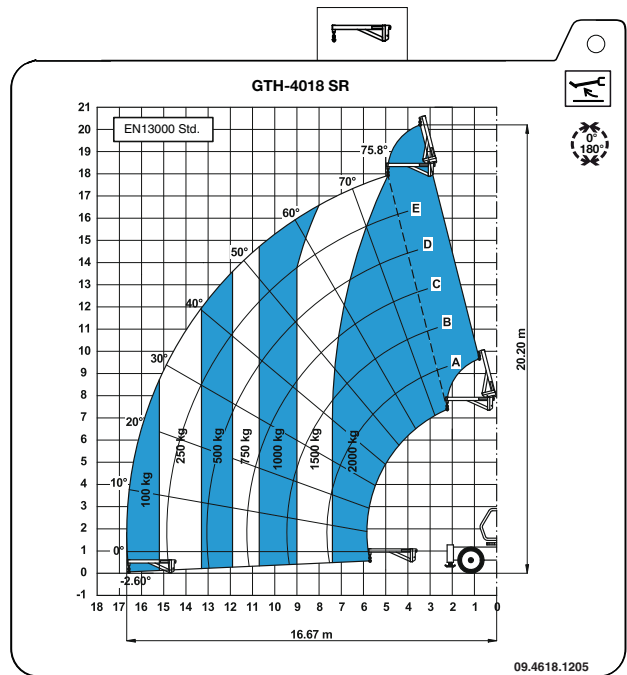
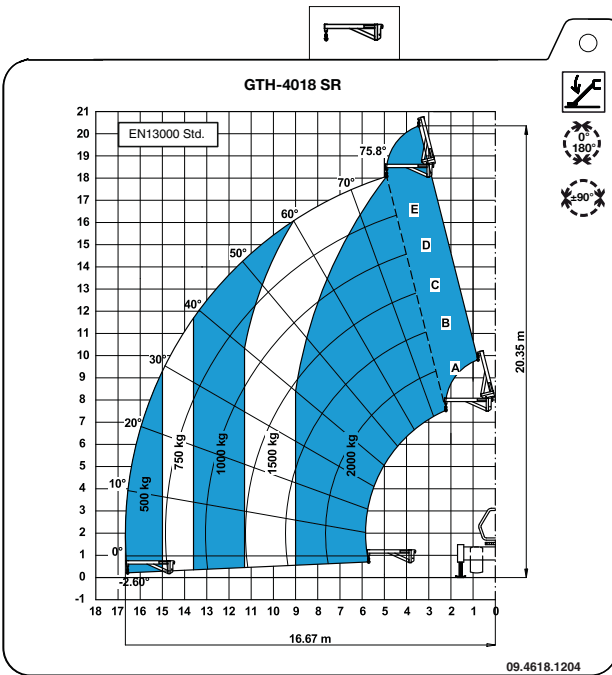
## Dati Tecnici



	GTH-4016 SR	GTH 4018 SR
<b>■ DIMENSIONI PRINCIPALI</b>		
A Altezza fuori tutto .....	2990	2990
B Altezza al volante.....	2220	2220
C Larghezza fuori tutto .....	2400	2400
D Larghezza interno cabina.....	930	930
E Carreggiata .....	1950	1950
F Passo .....	3000	3000
G Lunghezza ai pneumatici anteriori.....	4660	4675
H Lunghezza alla piastra portattrezzi .....	6760	6600
I Altezza libera da terra, centro.....	345	345
L Larghezza con stabilizzatori estesi.....	3600	4400
M Sbalzo posteriore laterale.....	2595	2610
N Sbalzo anteriore.....	4170	3990
O Lunghezza fuori tutto .....	7960	7800
• Raggio di sterzata interno .....		
• Raggio di sterzata esterno .....		

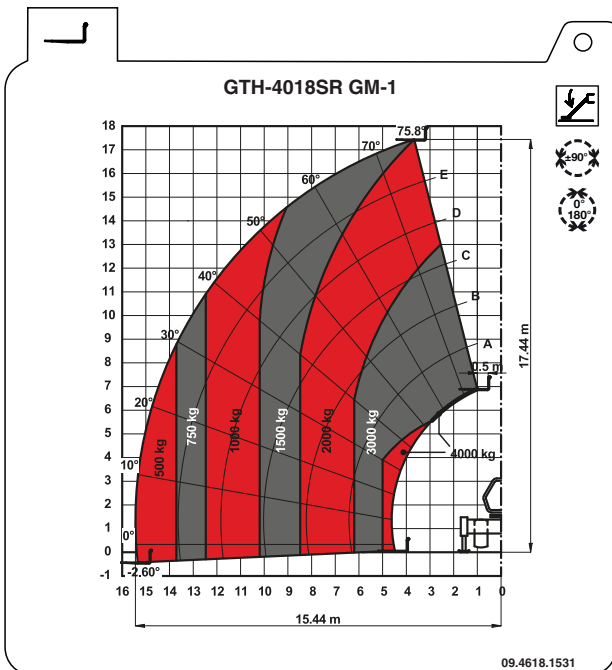
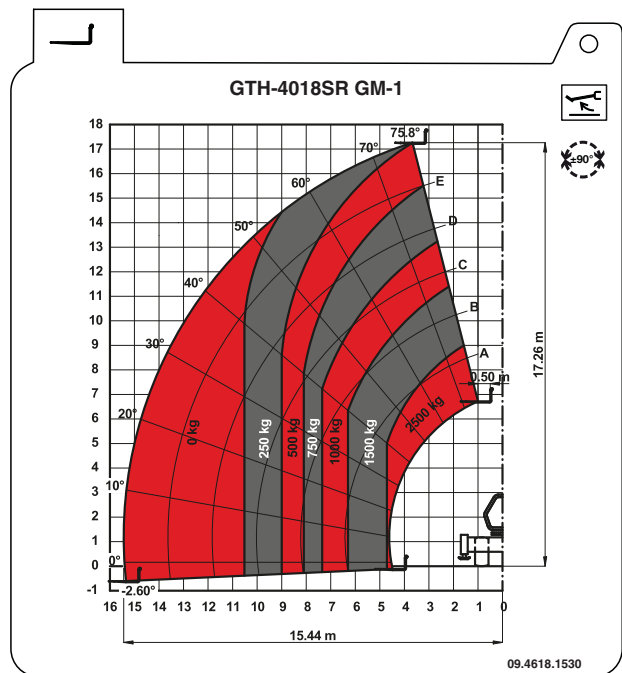
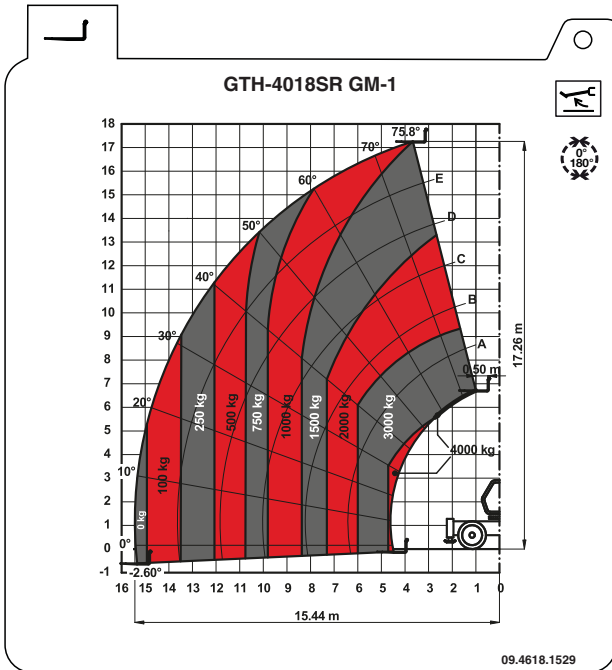
# Tabelle Di Carico

## ■ TABELLA DI CARICO CON FALCONE DA 2000 KG - GTH-4018 SR



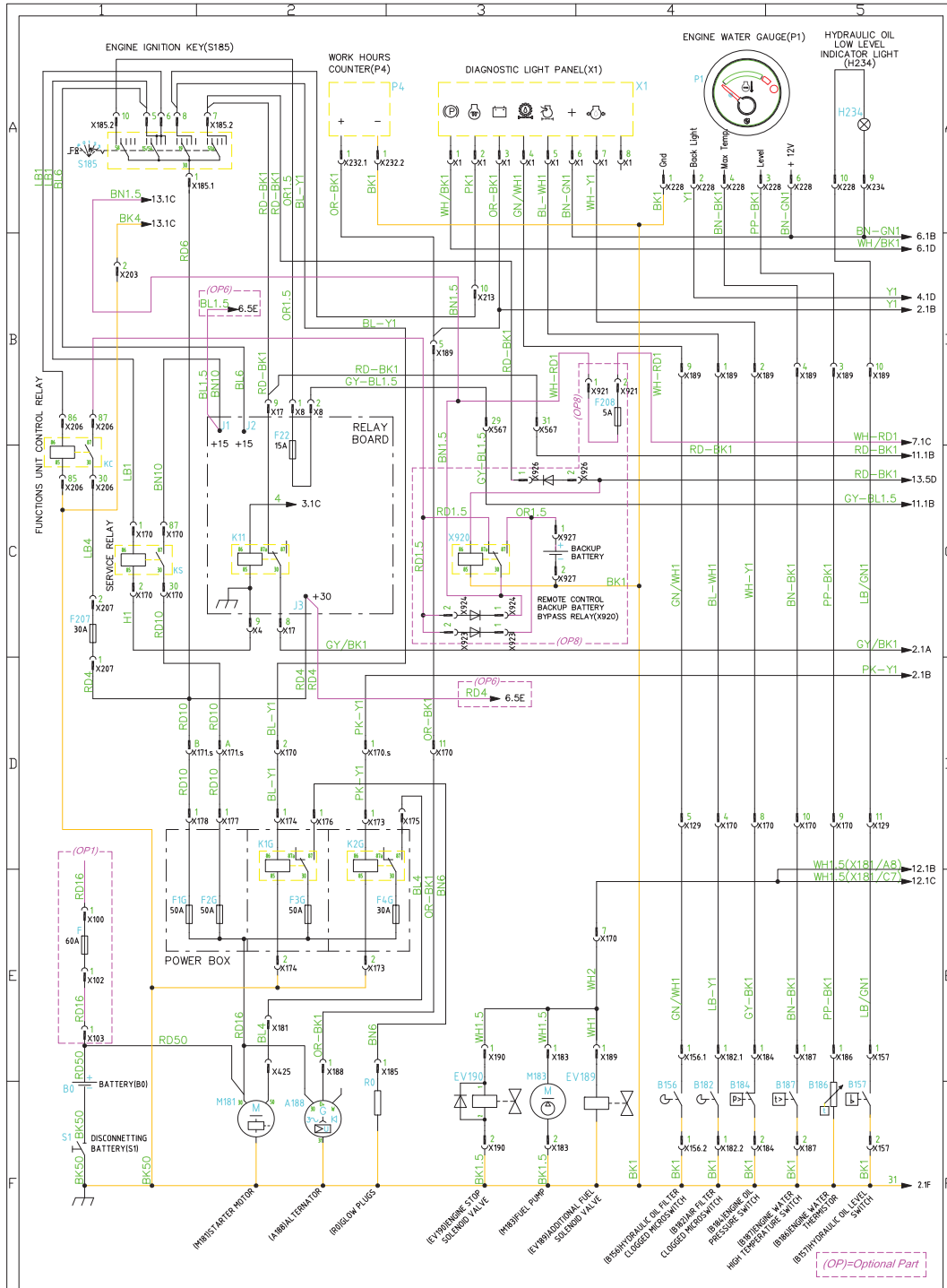
# Tabelle Di Carico

## ■ DIAGRAMMI DI CARICO CON FORCHE GM-1 - GTH-4018 SR



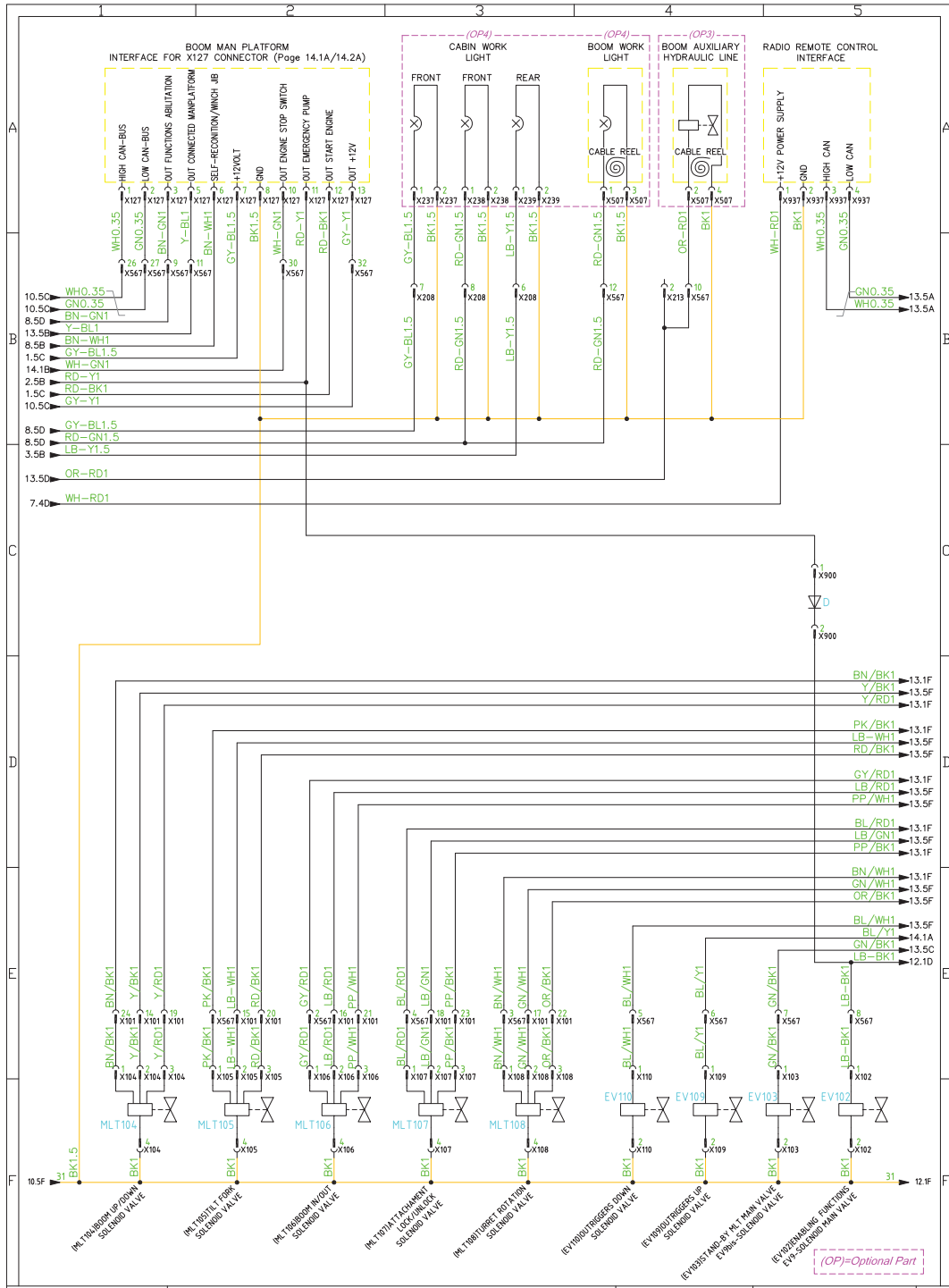
# Diagrammi E Schemi

## SCHEMA ELETTRICO 1/14 (Rev.D, P/N: 57.1800.5115)



# Diagrammi E Schemi

## ■ SCHEMA ELETTRICO 11/14 (Rev.D, P/N: 57.1800.5115)



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL